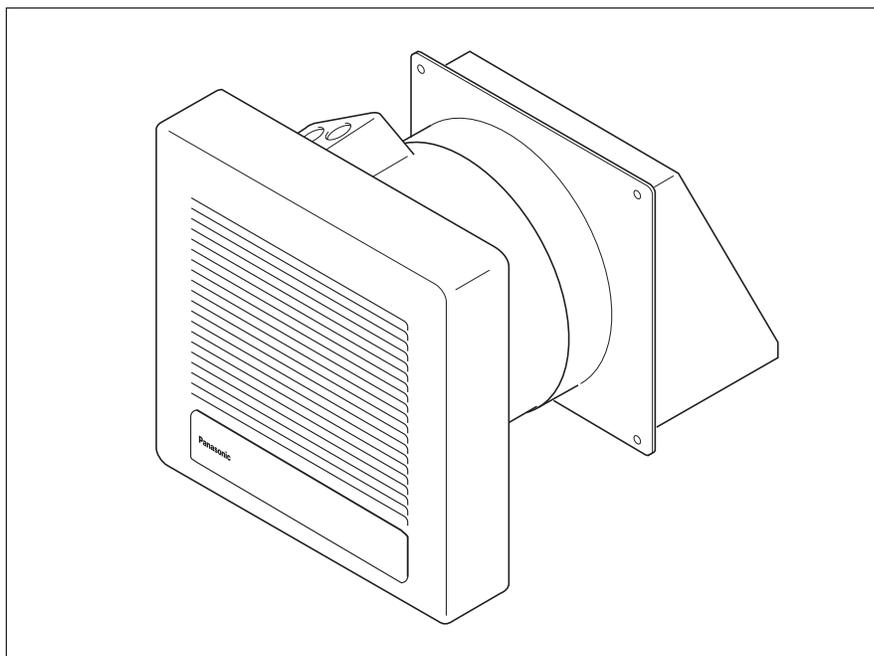


NOTICE DE MONTAGE

Sur cloison de refend "Whisper Wall"

Aérateur

FV-08WQ1



LIRE ET CONSERVER CE MANUEL

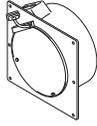
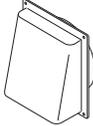
Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'installer, utiliser ou réparer ce ventilateur Panasonic. La non observation des instructions et recommandations peut entraîner un risque de blessure personnelle et(ou) de dommages matériels. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Table des matières	Page
Accessoires fournis	2
Description	2
Plan de montage pour référence	2
Dimensions	3
Caractéristiques	4
Déballage	4
Impératifs de sécurité	4
Montage I (dans construction neuve)	5-6
Montage II (dans construction existante)	7-8
Entretien	9-10
Service après-vente	10

Panasonic[®]

Accessoires fournis

FV-08WQ1

Désignation	Dessin	Quantité	Désignation	Dessin	Quantité
Traverée de mur		1	Vis III (4 x 8)		1
Vis I (4 x 30)		4	Patron		1
Plaque de fixation		1	Housse		1
Vis II (4 x 6) (pour construction neuve uniquement)		2	Gaine flexible		1

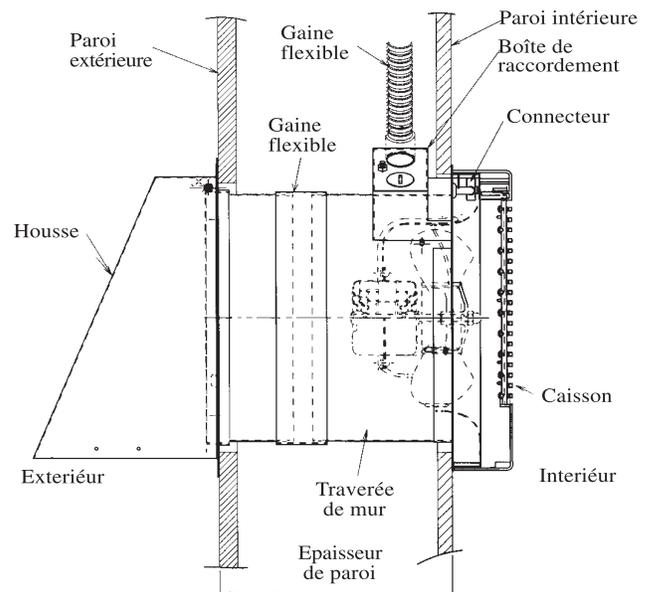
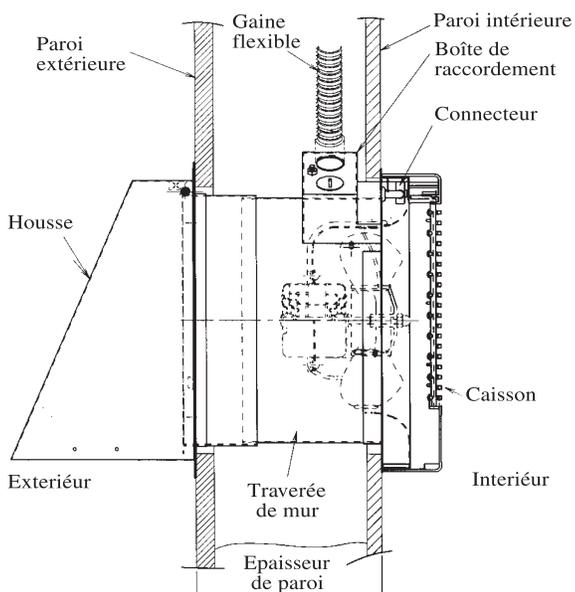
Description

Cet aérateur Panasonic à fixation murale comporte un ventilateur hélicoïdal actionné par un moteur à condensateur. Le moteur bénéficie d'une construction lui assurant à la fois une durée de vie prolongée et une consommation électrique réduite. Il est également protégé par un rupteur thermique. La grille amovible se démonte facilement.

Plan de montage pour référence

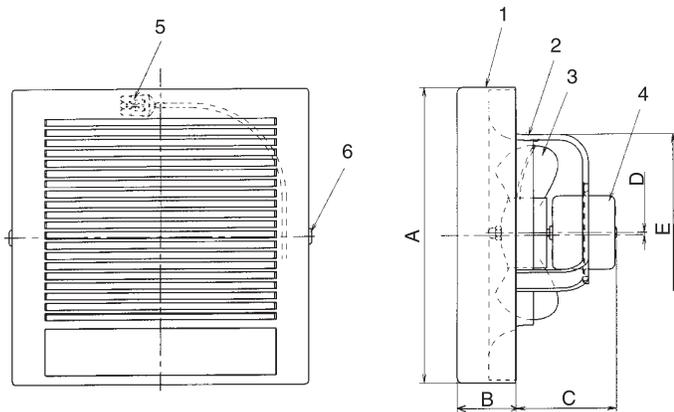
Epaisseur de paroi: 114.3 - 152.4 mm (4.5 - 6")
Aucune gaine flexible n'est pas utilisée.

Quand l'épaisseur de la paroi est entre 152,4 mm (6") et 254 mm (10"), attacher la gaine flexible de manière illustrée ci-dessous. Quand l'épaisseur de la paroi est supérieure à 254 mm (10"), préparer une gaine flexible de diamètre intérieur de 207 mm (8 5/32") et de longueur égale à l'épaisseur du mur moins 127 mm (5") et attacher celle-ci de manière illustrée ci-dessous. (Le joint doit être recouvert d'un ruban d'aluminium.)

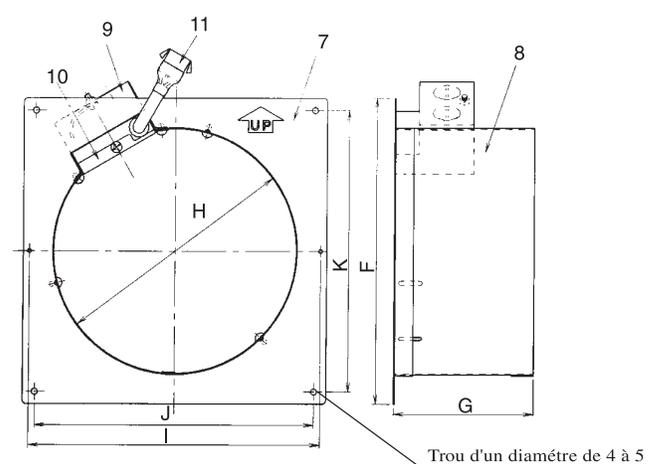


Dimensions

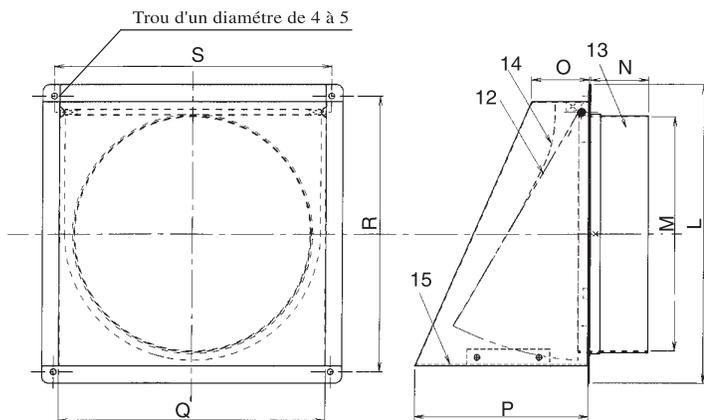
Caisson principal



Traverée de mur



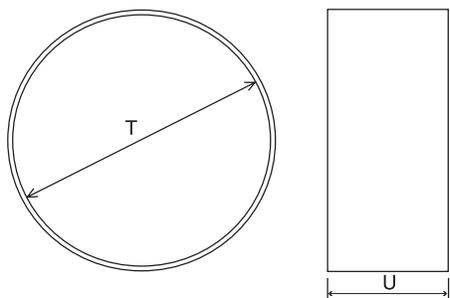
Housse



Unité: mm (po)

A	B	C	D	E	F
260□ (10-1/4□)	52 (2-1/16)	88 (3-15/32)	2 (3/32)	173ø (6-13/16ø)	250□ (9-27/32□)
G	H	I	J	K	L
115 (4-17/32)	203 (8)	240 (9-7/16)	230 (9-1/16)	230 (9-1/16)	260□ (10-1/4□)
M	N	O	P	Q	R
204ø (8-1/32ø)	50 (31/32)	50 (31/32)	150 (5-29/32)	230 (9-1/16)	240 (9-7/16)
S	T	U			
240 (9-7/16)	207 (8-5/32)	127 (5)			

Gaine flexible



No.	Dégnation
1	Grille
2	Carcasse
3	Pale
4	Moteur
5	Connecteur
6	Crochet
7	Bride
8	Conduit
9	Boîte de raccordement
10	Couvercle de boîte de raccordement
11	Connecteur
12	Volet obturateur
13	Conduit
14	Ressort
15	Écran d'oiseau

Caractéristiques

Modèle	Sens du flux	V	Hz	Consommation électrique* ¹ (W)	Vitesse* ¹ (tr/min.)	Débit d'air pour 0,03" WG (PCM)	Bruit (sone)	Poids* ² lb. (kg)
FV-08WQ1	Evacuation	120	60	17	1340	70	1.1	3.1 (1.4)

*¹ Pour 0.0" de pression statique (Pa)

*² Pour le caisson principal seulement.

Déballage

Défaire l'emballage et sortir l'appareil du carton en procédant avec précaution. Se reporter à la liste des accessoires fournis pour vérifier qu'aucune pièce ne manque.

Impératifs de sécurité

1. Ne pas installer l'arérateur où la température peut dépasser 40 °C (104 °F).
2. S'assurer que la tension nominale du réseau électrique soit de 120 V, 60 Hz.
3. Observer les réglementations et les normes de sécurité et d'installation des équipement électriques en vigueur ainsi que le Code National de l'Electricité (NEC) et l'arrêté relatif à la protection des travailleurs (OSHA).
4. Toujours débrancher l'appareil avant d'intervenir sur le ventilateur, le moteur ou la boîte de raccordement ou à leur proximité.
5. Ne pas mettre le cordon d'alimentation électrique au contact d'arêtes vives, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes, de produits chimiques ni d'autres matières susceptibles de l'endommager.
6. Ne pas entortiller le cordon d'alimentation électrique.
7. Ménager une ventilation adéquate aux parties assurant l'aspiration.
8. Cet appareil peut être utilisé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche dans la mesure où il est raccordé à un circuit de dérivation électrique protégé par une mise à la terre.

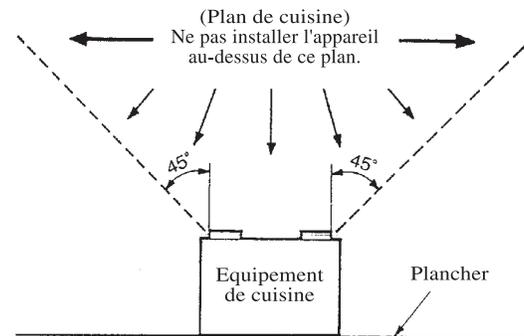


Fig. A

ATTENTION:

1. Appareil à usage de ventilation uniquement. A ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.
2. A ne pas utiliser au-dessus d'un plan de cuisine (voir Fig. A).
3. Cet appareil doit être relié à la terre.
4. Afin de réduire le risque de dommages aux personnes, installer un ventilateur à une hauteur d'au moins 2,1 à 3,05 mètres (7 à 10 pieds) au-dessus du plancher.

Avertissement:

Pour réduire le risque de feu et de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un appareil de contrôle de vitesse à l'état solide.

Avertissement -- Pour réduire les risques de feu, de choc électrique ou de blessures à des personnes, observez les mesures suivantes:

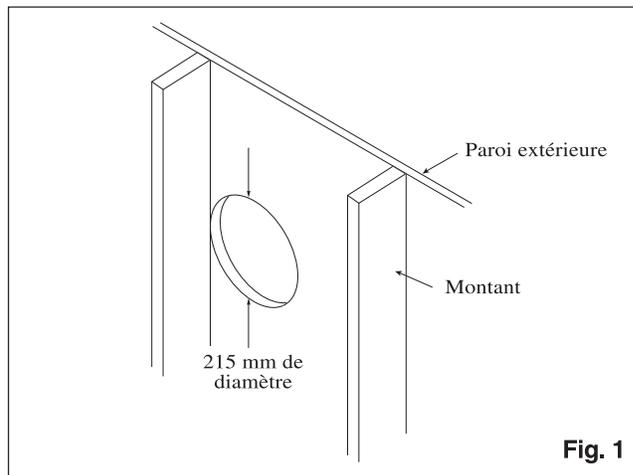
- A. Utiliser l'appareil seulement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez quelques questions, contacter le fabricant.
- B. Avant l'utilisation ou le nettoyage, placer l'interrupteur à "arrêt" et à "barrer" sur le panneau de service pour prévenir que le courant revienne en actionnant accidentellement l'interrupteur de mise en marche.
Lorsque le service de déconnexion ne peut être verrouillé, attacher solidement une étiquette de sécurité sur le panneau de contrôle."
- C. L'installation et le filage électrique doit être fait par des personnes compétentes et qualifiées en accord avec tous les codes et toutes les normes incluant les normes de construction en ce qui concerne les feux.
- D. Un apport d'air suffisant est nécessaire pour une bonne combustion et une évacuation des gaz efficace dans la cheminée de l'équipement de combustion des gaz pour prévenir les retours. Suivre les normes de sécurité et les lignes de conduites du fabricant de l'équipement de chauffage comme ceux publiés par la National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et le code local des autorités concernées.
- E. Lorsque vous coupez ou percez dans un mur ou un plafond, ne pas endommager le filage électrique ou tout autre équipement caché.
- F. Les ventilateurs dans les canalisations doivent toujours être dirigés vers l'extérieur.
- G. Si l'appareil doit être installé par-dessus un bain ou une douche, il doit être conformément marqué pour cette application.
- H. Ne JAMAIS placer un interrupteur dans un endroit où il peut être atteint à partir d'un bain ou d'une douche.

Montage I (dans construction neuve)

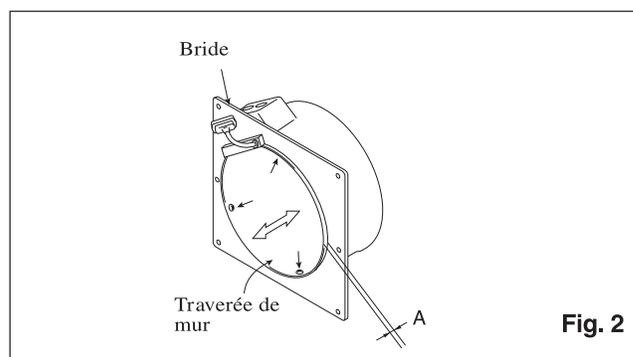
REMARQUE:

Quand l'épaisseur de la paroi est supérieure à 152,4 mm (6"), se reporter à la figure de montage pour référence à la page 2. Toutefois, le ventilateur peut être monté sur la paroi intérieure de 12,7 à 16 mm (1/2 à 5/8") d'épaisseur. Pour le montage dans les autres endroits, se reporter au Montage II de la page 7.

1. Réaliser un trou de 215 mm (8 1/2") de diamètre dans la cloison (voir Fig. 1).
(Réaliser le trou à proximité d'un montant de cloison comme montré en figure jointe).



2. Ajuster la position de la bride sur la traversée (voir Fig. 2). Desserrer les trois vis (indiquées par flèches) et engager la traversée horizontalement en ajustant sa position de façon à tenir compte de l'épaisseur du matériau de la paroi intérieure de cloison (A). Resserrer ensuite les trois vis.



3. Après avoir réalisé une entaille de 3 mm dans le montant, fixer la bride sur le montant de cloison avec les vis fournies (vis I) (voir Fig. 3).
4. Déposer la boîte de raccordement en enlevant la vis (B).
5. Enlever l'un des couvercles de la boîte de raccordement.

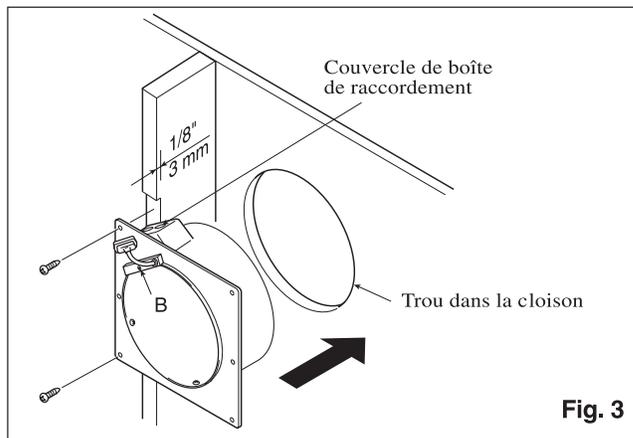
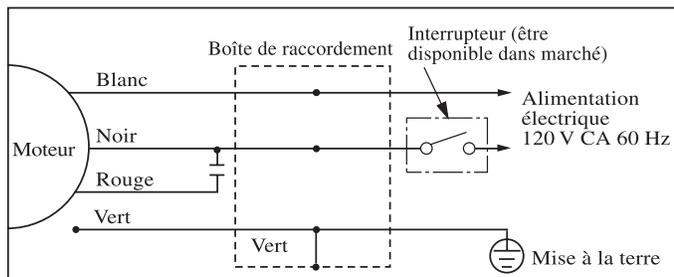


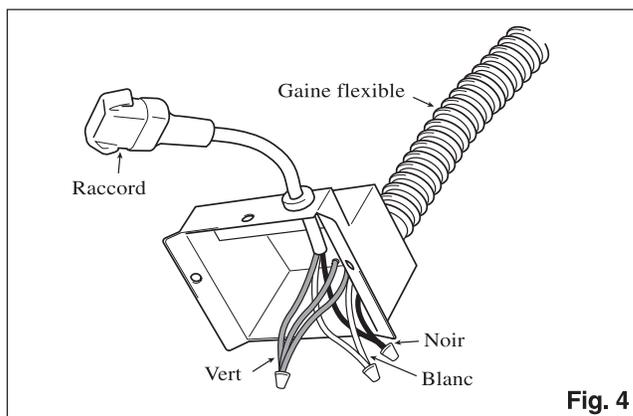
Schéma de branchement



6. Se reporter au schéma de branchement ci-dessus. Raccorder à l'aide de dominos les fils électriques du secteur à ceux de l'aérateur. (voir Fig. 4): noir à noir, blanc à blanc et vert à vert. Reposer le couvercle de la boîte de raccordement.

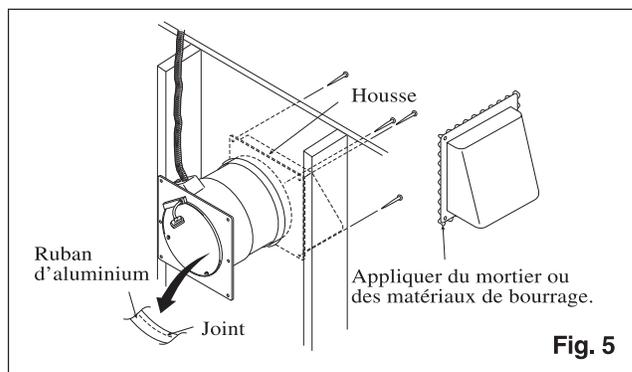
ATTENTION:

Reposer la couvercle de la boîte de raccordement avec précaution afin de ne pas la écraser les fils électriques.

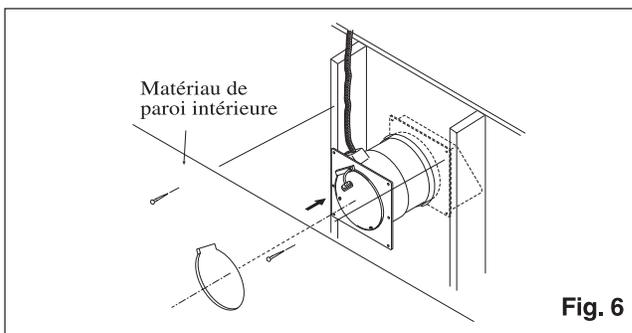


Montage I (dans construction neuve) - suite

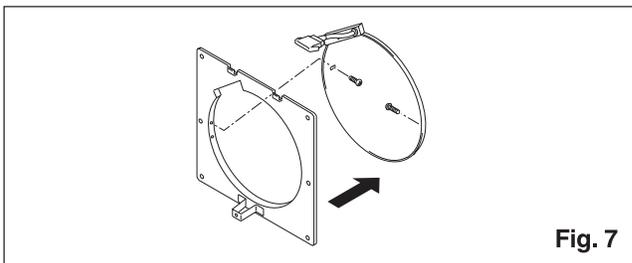
7. Introduire de l'extérieur la housse fournie en accessoire pour recouvrir la traversée la fixer avec quatre vis ou clous. Recouvrir le joint entre la traversée de mur et la housse à l'aide d'un ruban d'aluminium et appliquer du mortier ou des matériaux de bourrage autour de la bride de housse afin d'éviter la pénétration de la pluie. (Fig. 5)



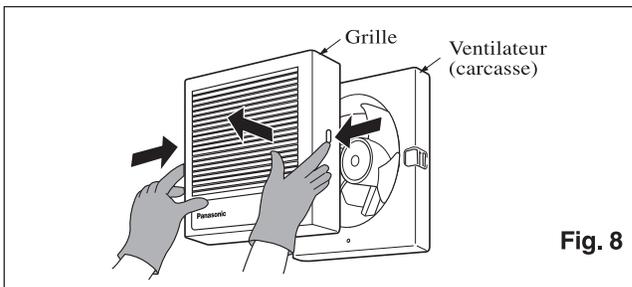
8. A l'aide du patron joint, tracer l'emplacement et réaliser le trou à la dimension requise dans la paroi intérieure de la cloison (voir Fig. 6).



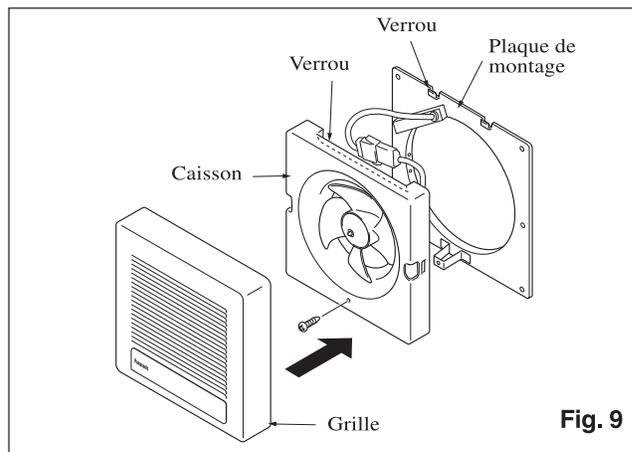
9. Appliquer fort la plaque de montage contre le mur et la fixer à l'extérieur de la traversée de mur à l'aide des vis fournies. (vis II) (voir Fig. 7).



10. Enlever la grille du ventilateur.
Appuyer sur ses verrous de chaque côté et tirer la grille vers soi pour la dégager (voir Fig. 8).



11. Relier les conneteurs entre eux, accrocher le ventilateur sur la plaque de montage et les fixer à l'aide de vis fournies en accessoire (vis III). (Fig. 9)



ATTENTION:

Ne pas écraser le cordon d'alimentation contre le caisson.

12. Remonter la grille sur le caisson.

ATTENTION:

Pousser la grille jusqu'à son encliquetage.

REMARQUE:

S'assurer d'appliquer de la peinture sur la housse. Pour cet effet, éliminer complètement l'huile de la surface au préalable. S'assurer également que la peinture n'entre pas dans la housse.

Montage II (dans construction existante)

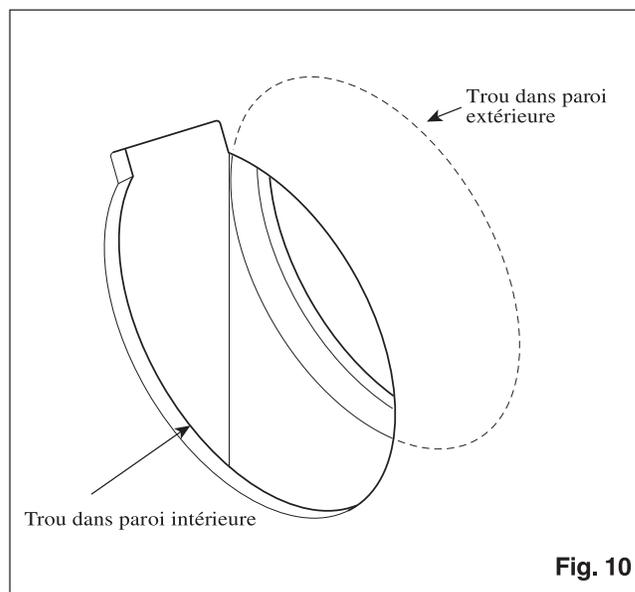
REMARQUE:

Quand l'épaisseur de la paroi est supérieure à 152,4 mm (6"), se reporter à la figure de montage pour référence à la page 2.

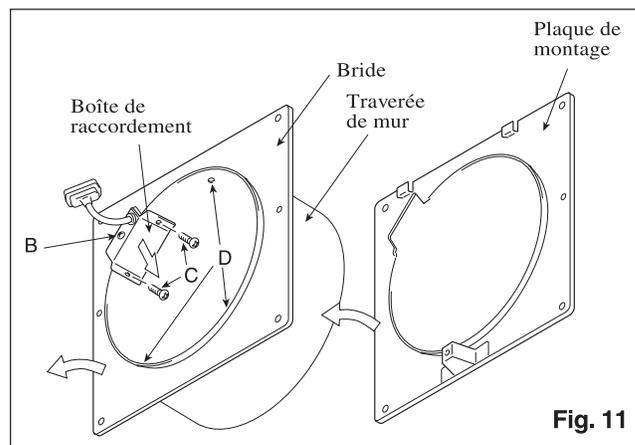
1. Réaliser des trous dans les parois intérieure et extérieure (voir Fig. 10).
Utiliser le patron pour effectuer le trou dans la paroi intérieure. Le trou dans la paroi extérieure doit avoir un diamètre de 215 mm (8 1/2").

ATTENTION:

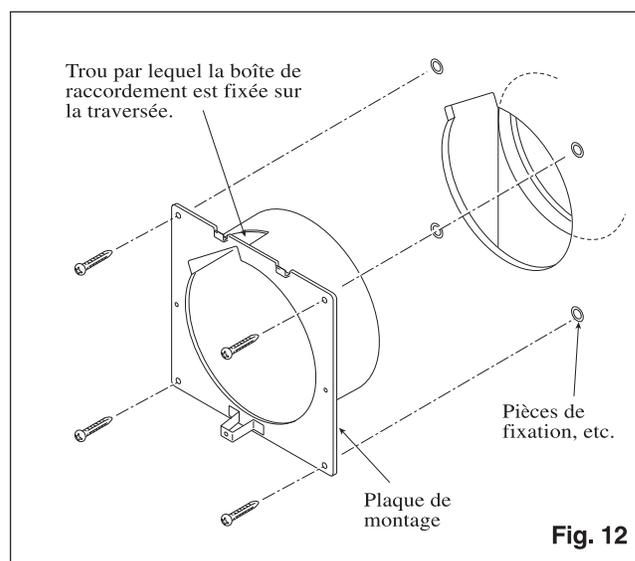
Le trou doit être réalisé dans un emplacement où ne se trouvent pas de canalisations, de fils électriques ni de fils téléphoniques et ne comportant pas de montants.



2. Mettre en place le câblage électrique intérieur logé dans une gaine le long de la cloison.
3. Déposer la boîte de raccordement de la traversée en enlevant ses deux vis (C) (voir Fig. 11)
4. Déposer le couvercle de la boîte de raccordement en enlevant la vis (B).
5. Enlever les vis (D) et remplacer la bride de traversée de mur par une bride de montage. (La face de la plaque de montage doit être alignée à l'extrémité de la traversée qui vient de l'intérieur.)



6. Fixer la traversée sur la cloison avec les vis fournies (Vis I) (voir Fig. 12).
Si la paroi intérieure est constituée d'une plaque de plâtre, utiliser des fixations adéquates (disponibles dans le commerce) pour monter la traversée.



Montage II (dans construction existante) - suite

7. Introduire de l'extérieur la housse fournie en accessoire pour recouvrir la traversée la fixer avec quatre vis ou clous. Recouvrir le joint entre la traversée de mur et la housse à l'aide d'un ruban d'aluminium et appliquer du mortier ou des matériaux de bourrage autour de la bride de housse afin d'éviter la pénétration de la pluie. (Fig. 13)
8. Tirer la gaine flexible pour la faire passer par le trou par lequel la boîte de raccordement est fixée sur la traversée (voir Fig. 14).
9. Enlever le couvercle de la boîte de raccordement et fixer l'une des extrémités de la gaine flexible sur la boîte de raccordement.

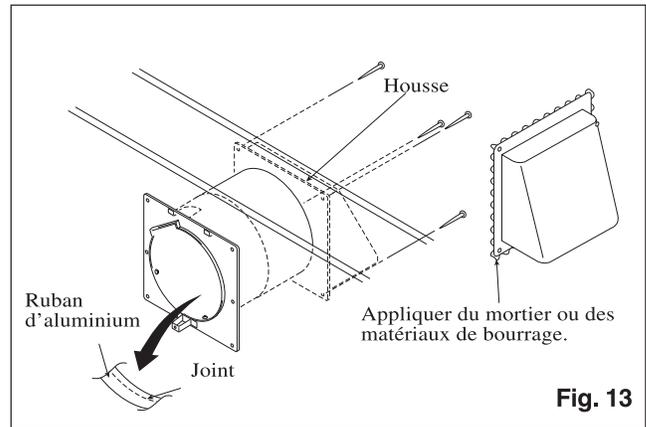


Fig. 13

Schéma de branchement

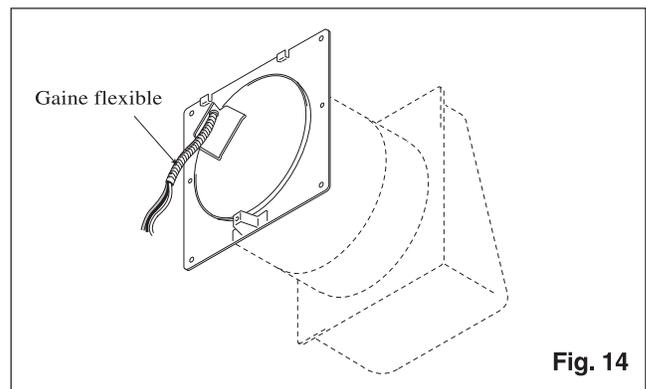
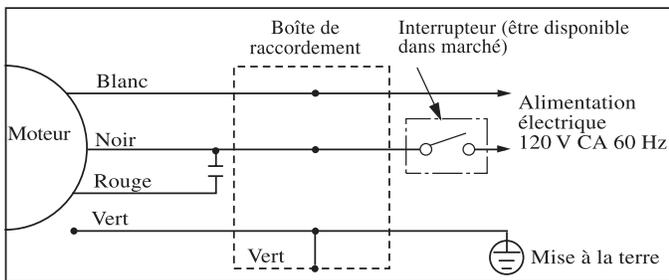


Fig. 14

10. Se reporter au schéma de branchement ci-dessus. Raccorder à l'aide de dominos les fils électriques du secteur à ceux de l'aérateur. (voir Fig. 4 en page 5): noir à noir, blanc à blanc et vert à vert.

11. Remettre en place la boîte de raccordement sur la traversée et reposer le couvercle (voir Fig. 15).

ATTENTION:
Reposer le couvercle de la boîte de raccordement avec précaution afin de ne pas la écraser les fils électriques.

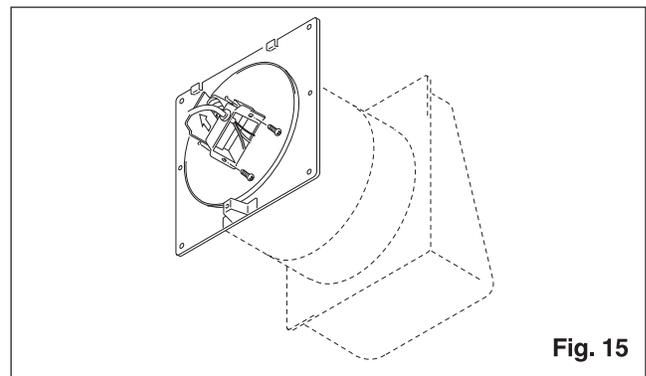


Fig. 15

12. Déposer la grille du ventilateur (voir Fig. 8 en page 6).
13. Relier les connecteurs entre eux, accrocher le ventilateur sur la plaque de montage et les fixer à l'aide de vis fournies en accessoire (vis III). (Fig. 16)
14. Remonter la grille sur le ventilateur.

ATTENTION:
Pousser la grille jusqu'à son encliquetage.

REMARQUE:
S'assurer d'appliquer de la peinture sur la housse. Pour cet effet, éliminer complètement l'huile de la surface au préalable. S'assurer également que la peinture n'entre pas dans la housse.

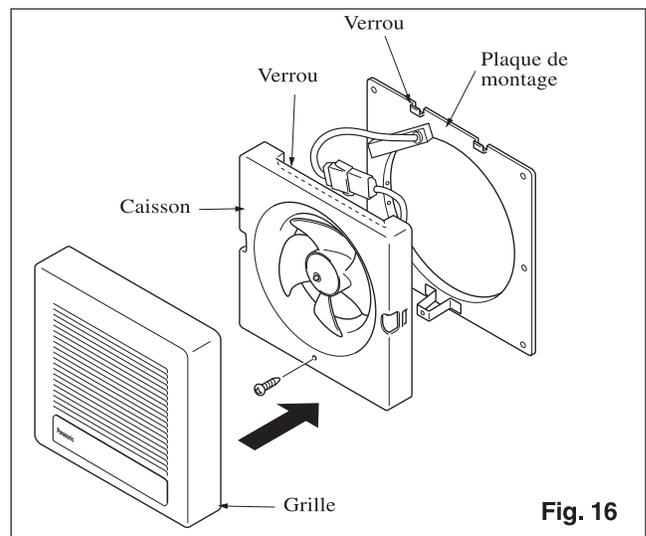


Fig. 16

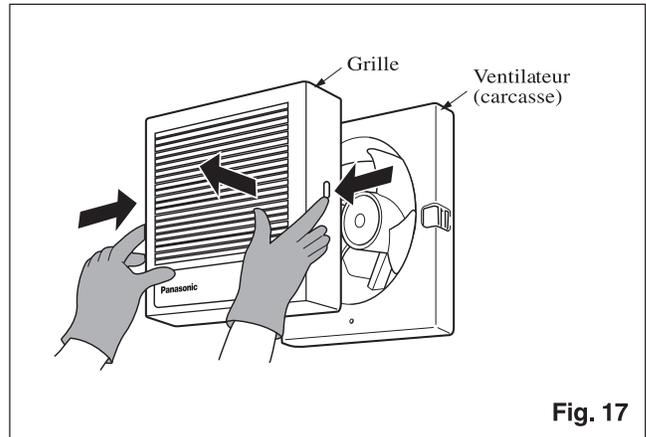
Entretien

AVERTISSEMENT:

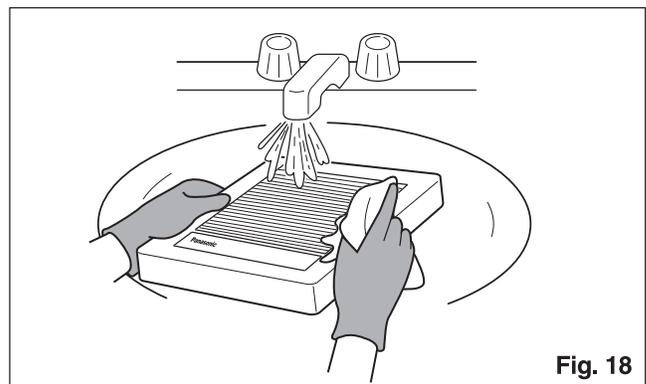
Mettre l'appareil hors circuit pour procéder à son entretien. Effectuer un entretien périodique à raison d'une fois par mois.

ATTENTION:

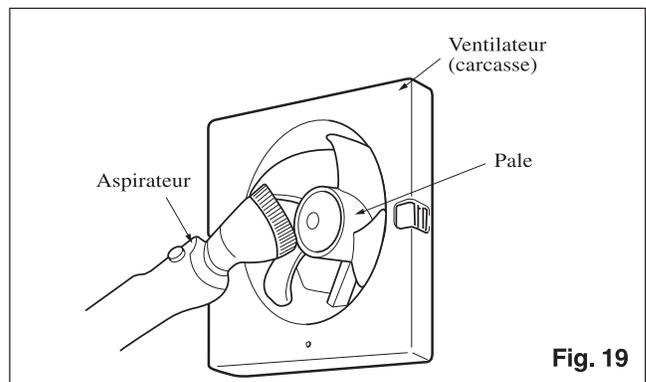
1. Ne jamais utiliser d'essence, de benzine, de diluant pour peintures ni d'autres produits chimiques similaires pour le nettoyage de l'aérateur.
 2. Veiller à ce que de l'eau ne se trouve pas admise à l'intérieur du moteur et de son logement.
 3. Ne pas exposer les pièces en plastique à une température dépassant 60 °C (140 °F).
1. Enlever la grille (tenir la grille et appuyer en même temps sur les verrous de chaque côté. Dégager la grille de la cloison en tirant droit sur elle.) (voir Fig. 17).



2. Nettoyer la grille (utiliser un détergent ménager non abrasif). Essuyer ensuite avec un chiffon propre (voir Fig. 18).



3. Dépoussiérer et dégraisser les pales du ventilateur et la carcasse avec un nettoyeur à vapeur (voir Fig. 19).

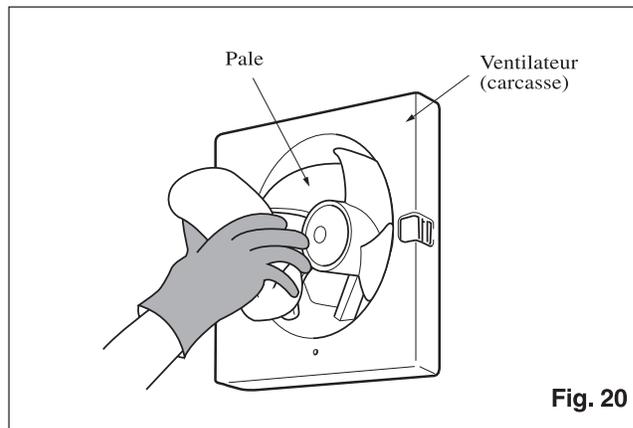


Entretien - suite

4. A l'aide d'un chiffon imbibé de détergent ménager non abrasif, nettoyer les pales du ventilateur et la carcasse. Essuyer ensuite avec un chiffon propre (voir Fig. 20).
5. Remonter la grille.

ATTENTION:

Pousser la grille jusqu'à son encliquetage.



Service après-vente

Avertissement à propos de l'enlèvement des plaques.

Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Aucune information relative aux réparations n'est fournie à l'utilisateur. L'appareil a été conçu et fabriqué pour ne nécessiter qu'un minimum de maintenance. Toutefois, dans le cas où une révision deviendrait nécessaire, un réseau national de centres de service est en place pour offrir le service en vertu de la garantie.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive Mississauga, Ontario, L4W 2T3